

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 december 2014

WETSONTWERP

houdende de aanpassing
van de Middelenbegroting
voor het begrotingsjaar 2014

WETSONTWERP

houdende tweede aanpassing van de
Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2014

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Benoît PIEDBOEUF**

INHOUD

Blz.

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzettingen door de heer Hervé Jamar, minister van Begroting belast met de Nationale Loterij	3
III. Algemene bespreking	4
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	6

Zie:

Doc 54 **0689/ (2014/2015):**
001: Wetsontwerp.

Doc 54 **0691/ (2014/2015):**
001: Wetsontwerp.
002: Amendement.

**TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 décembre 2014

PROJET DE LOI

contenant l'ajustement
du budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2014

PROJET DE LOI

contenant le deuxième ajustement du
Budget général des dépenses pour
l'année budgétaire 2014

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Benoît PIEDBOEUF**

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure	3
II. Exposés introductifs de M. Hervé Jamar, ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale	3
III. Discussion générale	4
IV. Discussion des articles et votes	6

Voir:

Doc 54 **0689/ (2014/2015):**
001: Projet de loi.

Doc 54 **0691/ (2014/2015):**
001: Projet de loi.
002: Amendement.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT**

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Eric Van Rompuy

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Peter Dedecker, Robert Van de Velde, Hendrik Vuye,
Veerle Wouters
PS Stéphane Crusnière, Ahmed Laaouej, Alain Mathot
MR Benoît Piedboeuf, Vincent Scourneau, Sophie Wilmès
CD&V Roel Deseyn, Eric Van Rompuy
Open Vld Luk Van Biesen, Carina Van Cauter
sp.a Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen Georges Gilkinet
cdH Benoît Dispa

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter Buysrogge, Inez De Coninck, Bart De Wever, Johan Klaps, Jan
Spooren
Frédéric Daerden, Emir Kir, Eric Massin, Sébastien Pirlot
Olivier Chastel, Philippe Goffin, Kattrin Jadin, Damien Thiéry
Hendrik Bogaert, Griet Smaers, Jef Van den Bergh
Patricia Ceysens, Dirk Van Mechelen, Frank Wilrycx
Karin Temmerman, Dirk Van der Maelen
Meyrem Almaci, Jean-Marc Nollet
Catherine Fonck, Melchior Wathelet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

VB Barbara Pas
PTB-GO! Marco Van Hees
FDF Olivier Maingain

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode +
basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag
en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken
(met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi
du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le
compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu
analytique traduit des interventions (avec les an-
nexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations
(papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Dames en Heren,

I. — PROCEDURE

Uw commissie heeft de wetsontwerpen DOC 53 689/001 en DOC 53 691/001 gezamenlijk besproken tijdens haar vergadering van 10 december 2014.

Daarbij heeft de commissie beslist van de bespreking van de beide wetsontwerpen één verslag uit te brengen.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN DOOR DE HEER HERVÉ JAMAR, MINISTER VAN BEGROTING, BELAST MET DE NATIONALE LOTERIJ

A. Wetsontwerp DOC 54 0689/001

De heer Hervé Jamar, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, deelt mee dat deze aanpassing een technische inslag heeft, vooral in verband met de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. Zo houdt de aanpassing rekening met de belastingteruggaven (belasting op de inverteerstelling bijvoorbeeld) door de Federale Staat aan de deelstaten ingevolge de bevoegdheidsoverdrachten in het raam van de diverse Staatshervormingen. Voor het overige verwijst de minister naar de in dit wetsontwerp opgenomen opgave van de belastingen.

B. Wetsontwerp DOC 54 0691/001

De heer Hervé Jamar, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, geeft aan dat dit wetsontwerp ertoe strekt de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 ten tweeden male aan te passen.

De minister vestigt de aandacht op enkele basissalocaties die worden aangepast:

— de door de Staat aan de betrokken gemeenten uitgevoerde betalingen als tegenprestatie voor de gemeentelijke opcentiemen die niet worden geïnd wegens vrijstelling terzake voor bepaalde op hun grondgebied gelegen onroerende goederen (de “dode hand”);

— de toelagen ter bevordering van de tweetaligheid in de Brusselse instellingen;

— de toelagen aan de RVP inzake de IGO;

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — PROCÉDURE

Votre commission a examiné conjointement les projets de loi Doc 53 689/1 et Doc 53 691/1 au cours de sa réunion du 10 décembre 2014.

Au cours de celle-ci, la commission a décidé de faire rapport de cette discussion sous la forme d'un rapport unique.

II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS DE M. HERVÉ JAMAR, MINISTRE DU BUDGET, CHARGÉ DE LA LOTÉRIE NATIONALE

A. Projet de loi DOC 54 0689/001

M. Hervé Jamar, ministre du Budget, chargé de la Loterie Nationale, indique que cet ajustement est de nature technique. Il résulte essentiellement de l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions. L'ajustement tient ainsi compte des rétrocessions d'impôts (taxe de mise en circulation par exemple) par l'État fédéral aux entités fédérées suite au transfert de compétences mis en oeuvre par les différentes réformes de l'État. Le ministre se réfère pour le surplus à l'énumération des impôts contenue dans ledit projet de loi.

B. Projet de loi DOC 54 0691/001

M. Hervé Jamar, ministre du Budget, chargé de la Loterie Nationale, indique que le projet de loi vise à ajuster pour la deuxième fois le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014.

Le ministre pointe quelques allocations de base qui font l'objet d'un ajustement:

— les paiements par l'État aux communes concernées de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire (“la main morte”);

— les subventions visant à favoriser le bilinguisme dans les institutions bruxelloises;

— les subventions à l'ONP concernant la GRAPA;

— de interdepartementale provisie die met 13,727 miljoen euro aan vastleggingskredieten wordt verhoogd;

— de bewakingskosten voor de SHAPE.

Voor het overige verwijst de minister naar de toelichting van dit wetsontwerp.

III. — ALGEMENE BESPREKING

1. Vragen van de leden

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) benadrukt dat de aanpassing 2014 uitgaat van vooruitzichten van de regering die optimistischer zijn dan die van de Nationale Bank. Wat zijn, rekening houdend met deze tweede begrotingsaanpassing, de vooruitzichten van de minister wat het tekort voor Entiteit I in 2014 betreft? Zal de bovengrens (3 % overheidstekort) opnieuw worden overschreden? Dreigt België in een buitensporigtekort-procedure terecht te komen?

De heer Eric Van Rompuy (CD&V) wijst erop dat de vooruitzichten kunnen evolueren. Zo wordt verwacht dat de Vlaamse begroting dit jaar een tekort van 700 tot 800 miljoen euro zal vertonen. Niets wijst er echter op dat dit op 30 december 2014 het geval zal zijn. In het verleden zijn er jaren geweest dat er uiteindelijk een overschot was.

De heer Benoît Dispa (cdH) wil graag enige toelichting over de tweede aanpassing van de uitgavenbegroting voor 2014.

Hij rekent met name voor dat de personeelsuitgaven van de federale politie met 4 miljoen euro worden verlaagd. De spreker vraagt of die aanpassing ten koste zal gaan van de investeringen voor de federale politie. Wat is met andere woorden de weerslag van die aanpassing op de betrokken diensten? Worden er investeringen uitgesteld?

Anderzijds voorziet de aanpassing in 13,186 miljoen euro méér voor de werking van de beleidscellen van de ministers. Stemt dit bedrag overeen met de meerkosten verbonden aan de installatie van een nieuwe regering in oktober 2014? Werd dit bedrag ook verminderd om rekening te houden met de lineaire besparingen die aan de andere ministeriële departementen worden opgelegd?

De heer Eric Van Rompuy (CD&V) vraagt bijkomende uitleg over de verhoging van het bedrag van de interdepartementale provisie.

— la provision interdépartementale qui est augmentée de 13,727 millions d'euros en crédits d'engagement;

— les frais de gardiennage du Shape.

Le ministre se réfère pour le surplus à la justification écrite du projet de loi.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

1. Questions des membres

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) souligne que l'ajustement 2014 est basée sur des prévisions du gouvernement qui sont plus optimistes que celles de la Banque Nationale. Compte tenu de ce deuxième ajustement budgétaire, quelles sont les prévisions du ministre pour 2014 en termes de déficit pour l'entité I? La barre des 3 % de déficit public sera-t-elle à nouveau dépassée? La Belgique risque-t-elle de se trouver en procédure de déficit excessif?

M. Eric Van Rompuy (CD&V) rappelle le caractère évolutif des prévisions. On prévoit ainsi que le budget flamand accusera pour cette année un déficit de l'ordre de 700 à 800 millions d'euros. Toutefois, rien n'indique que cela sera le cas au 30 décembre 2014. On a connu par le passé des années où il subsistait finalement un reliquat.

M. Benoît Dispa (cdH) souhaite obtenir des précisions concernant le deuxième ajustement du budget des dépenses 2014.

Il relève notamment que les dépenses en personnel de la police fédérale sont ajustées à concurrence de 4 millions d'euros. L'intervenant demande si cet ajustement se fera au détriment des investissements prévus en faveur de la police fédérale. En d'autres termes, quel est l'impact de cet ajustement sur les services concernés? Des investissements sont-ils reportés?

D'autre part, l'ajustement prévoit une majoration d'un montant 13,186 millions d'euros pour le fonctionnement des organes stratégiques ministériels. Ce montant représente-t-il le surcoût lié à l'installation d'un nouveau gouvernement en octobre 2014? Ce montant a-t-il également été diminué pour tenir compte des économies linéaires qui sont imposées aux autres départements ministériels?

M. Eric Van Rompuy (CD&V) souhaite obtenir plus de précisions sur l'augmentation du montant de la provision interdépartementale.

2. Antwoorden van de minister

De minister stelt eerst vast dat er inzake de begroting diverse verschillen bestaan tussen de vooruitzichten van de instellingen (Federaal Planbureau, Nationale Bank van België, IMF, OESO enzovoort). Men moet dus voorzichtig zijn als men cijfers aanhaalt.

Aangaande het door de Nationale Bank becijferde begrotingstekort van 3,2 % preciseert de minister dat volgens die instelling 2,8 % van dat tekort ten laste van de Entiteit I en 0,4 % ten laste van Entiteit II zou zijn. Wat Entiteit I betreft, zou het tekort dus ruim onder de door het Verdrag van Maastricht en het Stabiliteits- en Groeipact gestelde norm uitkomen. Dat is louter een vaststelling. Bovendien, zo benadrukt de minister, is voor de Europese Commissie een overschrijding van de 3 %-grens aanvaardbaar als die van korte duur is en als betrokken Staat na enkele maanden opnieuw onder die 3 % gaat.

Op de vraag van de heer Dispa antwoordt de minister dat de aanpassing in verband met de federale politie de geplande investeringen niet zal beïnvloeden. Die post werd in het verleden onderbenut. De aanpassing is noodzakelijk ter dekking van de grotere uitgaven in verband met de Europese topvergaderingen, de uitzonderlijke bezoeken van de Amerikaanse en Chinese president en de inzet van bijna 1 400 politieagenten, van wie er al 1 000 aan politiezones zijn toegewezen.

Wat de kosten voor de beleidscellen betreft, is het wel degelijk de bedoeling van de regering om die kosten te verminderen. Voor 2014 moet echter rekening worden gehouden met de uitgaven voor de opzeggingsvergoedingen van de vorige ministeriële kabinetten.

3. Replieken

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) is het ermee eens dat er verschillende ramingen en economische vooruitzichten bestaan. De spreker herinnert eraan dat ze echter allemaal een neerwaartse herziening voorspellen.

Voorts stelt de spreker vast dat de minister de ramingen van de Nationale Bank niet tegenspreekt, namelijk een begrotingstekort van meer dan 3 % van het bbp. Een tekort dat meer dan 3 % van het bbp bedraagt, heeft belangrijke gevolgen. De Europese Commissie stelt dan immers de buitensporigetekortprocedure in.

2. Réponses du ministre

Le ministre constate tout d'abord qu'en matière de budget il existe différents écarts entre les prévisions produites par les institutions (Bureau fédéral du Plan, Banque Nationale, FMI, OCDE.....). Il convient donc d'être prudent lorsque l'on cite des chiffres.

Sur la question du déficit budgétaire de 3,2 % chiffré par la Banque Nationale, le ministre précise que, selon la Banque Nationale, ce déficit incomberait pour 2,8 % à charge de l'Entité I et pour 0,4 % à charge de l'Entité II. Dès lors, pour ce qui concerne l'Entité I, ce déficit se situerait bien en dessous de la norme fixée par le Traité de Maastricht et le Pacte de stabilité et de croissance. C'est un simple constat. Par ailleurs, le ministre souligne que pour la Commission européenne le dépassement des 3 % de déficit reste acceptable si ce dépassement est de courte durée et si l'État en question repasse sous les 3 % après quelques mois.

A la question posée par M. Dispa, le ministre précise que l'ajustement pour la police fédérale n'impactera pas les investissements prévus. Il y avait par le passé une sous-utilisation de ce poste. L'ajustement est nécessaire afin de couvrir une augmentation des dépenses liées aux sommets européens; aux visites exceptionnelles des présidents américains et chinois et à l'engagement de près de 1400 policiers dont 1 000 ont déjà été affectés à des zones de police.

En ce qui concerne le coût lié aux cellules stratégiques, il est bien dans l'intention du gouvernement de réduire ces frais. Toutefois, pour l'année 2014, il convient de tenir compte d'une charge liée aux indemnités de préavis des cabinets ministériels précédents.

3. Répliques

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) convient qu'il existe différentes estimations et projections économiques. Toutefois, l'intervenant rappelle qu'elles convergent toutes dans le sens d'une révision à la baisse.

Par ailleurs, il prend acte de ce que le ministre ne contredit pas les estimations de la Banque Nationale; soit un déficit budgétaire de plus de 3 % du PIB. Or, un déficit excédant les 3 % du PIB a des conséquences importantes puisqu'il enclenche une procédure par la Commission européenne pour déficit excessif.

Het verbaast de spreker ook dat de minister laat doorschemeren dat Entiteit II volledig verantwoordelijk zou zijn voor dat tekort.

De minister verduidelijkt dat hij geen enkel oordeel heeft over het tekort van Entiteit II. Hij stelt enkel de recentste vooruitzichten van de Nationale Bank vast.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp DOC 54 0689/001

Artikelen 1 tot 7

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

*
* *

Het wetsontwerp wordt in zijn geheel aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

B. Wetsontwerp DOC 54 0691/001

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 2

De heer Luk Van Biesen (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 54 0691/002) in, om België in staat te stellen zijn bijdrage aan het Groen Klimaatfonds (*Green Climate Fund — GCF*) te financieren. Daartoe moet in afdeling 14 54 (Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp) 40 miljoen euro vastleggingen en vereffeningen van Activiteitenprogramma 1 (Landenprogramma's) worden overgeheveld naar Activiteitenprogramma 3 (Multilaterale samenwerking).

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) erkent dat het belangrijk is dat België een bijdrage kan leveren

L'intervenant s'étonne en outre que le ministre laisse sous-entendre que l'entité II serait entièrement responsable de ce déficit.

Le ministre précise qu'il ne porte aucun jugement de quelque nature que ce soit sur le déficit public de l'Entité II. Il ne fait que constater les dernières prévisions de la Banque Nationale.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Projet de loi DOC 54 0689/001

Articles 1 à 7

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés par 10 voix contre 5.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté par 11 voix contre 1 et 4 abstentions.

B. Projet de loi DOC 54 0691/001

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 2

M. Luk Van Biesen (Open Vld) et consorts déposent l'amendement n°1 (DOC 54 691/002) en vue de permettre à la Belgique de financer sa contribution au Fonds Vert pour le Climat (*Green Climate Fund-GCF*). Pour ce faire, il convient de transférer, dans la section 14 54 (Direction générale Coopération au Développement et Aide humanitaire), 40 millions d'euros d'engagements et de liquidations du Programme d'activités 1 (Programmes par pays) vers le Programme d'activités 3 (Coopération multilatérale).

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) reconnaît qu'il est important que la Belgique puisse contribuer au Fonds

tot het Groen Klimaatfonds. Als een van de laatste landen heeft België zich immers nog niet voor het GCF geëngageerd.

Ook al is het oogmerk van de indieners van het amendement lovenswaardig, toch betwist de spreker de gehanteerde methode, die erop neerkomt dat een bedrag van 40 miljoen euro aan de begroting voor Ontwikkelingssamenwerking wordt onttrokken om het aan dat Fonds toe te kennen. De heer Nollet herinnert er echter aan dat de Staten er zich tijdens de Conferentie van de Partijen bij het Klimaatverdrag van december 2009 toe hadden verbonden het Fonds met aanvullende vastleggingen te financieren.

Volgens de heer Luk Van Biesen (Open Vld) is pragmatisme geboden, want 2014 loopt bijna ten einde. Zonder aanpassing zal het bestaande saldo bij Activiteitenprogramma 1 in elk geval aan de Schatkist worden teruggestort. Het is verkieslijk het te gebruiken om het Groen Klimaatfonds te financieren.

De heer Stéphane Crusnière (PS) vraagt of de begroting 2015 rekening houdt met de verminderingen van de vereffeningskredieten ("begrotingshulp", "regionale programma's" en "maatschappijopbouw") als gevolg van dit amendement. Hij herinnert er in dat verband aan dat het departement Ontwikkelingssamenwerking al forse budgettaire besparingen moet ondergaan. Zal dat departement met andere woorden die kredieten in 2015 opnieuw toegewezen krijgen en hoe?

*
* *

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt vervolgens aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 3 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

*
* *

vert pour le Climat. Elle est en effet un des derniers pays à ne pas encore s'être engagé en faveur du GCF.

Si l'intention des auteurs de l'amendement est louable, l'intervenant conteste la méthode utilisée qui revient à retirer un montant de 40 millions du budget de la Coopération au Développement pour l'allouer audit Fonds. Or, M. Nollet rappelle que lors de la Conférence des parties à la Convention sur le climat de décembre 2009, les États s'étaient engagés à financer le Fonds à partir d'engagements complémentaires.

M. Luk Van Biesen (Open Vld) estime qu'il convient d'être pragmatique car la fin de l'année 2014 approche. En l'absence d'un ajustement, le solde existant dans le Programme d'activités 1 sera de toute façon restitué au Trésor. Il est préférable de l'utiliser pour financer le Fonds vert pour le Climat.

M. Stéphane Crusnière (PS) demande si le budget 2015 tient compte des réductions de crédits de liquidation ("aide budgétaire", "programmes régionaux" et "consolidation de la Société") opérés par le présent amendement. L'intervenant rappelle à cet égard que le département de la Coopération au Développement va déjà subir d'importantes coupes budgétaires. En d'autres termes, ce département récupérera-t-il ces crédits en 2015 et de quelle manière?

*
* *

L'amendement n° 1 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 2 tel que modifié est ensuite adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art 3 à 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde, wetsontwerp wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

De rapporteur,

Benoît PIEDBOEUF

De voorzitter,

Eric VAN ROMPUY

AMENDEMENT AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

AMENDEMENT OP DE WETSTABEL

1) Aanpassing van de kredieten voor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking: bladzijde 37 worden vervangen door de hierna volgende tabellen nrs. 1 tot 5.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Le rapporteur,

Benoît PIEDBOEUF

Le président,

Eric VAN ROMPUY

AMENDEMENT ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

AMENDEMENT AU TABLEAU DE LA LOI

1) Ajustement des crédits pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement: la page 37 est remplacée par les tableaux n^{os} 1 à 5 repris ci-après.

14 FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING				14 SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
ORGANISATIE-AFDELINGEN				DIVISIONS ORGANIQUES			
Programma's	OA	PA	B.A.	Initiële kredieten 2014	Huidige aanpassing	Aangepaste kredieten 2014	CRIP G
Activiteiten	DO	PA	A.B.	Crédits initiaux	Présent ajustement	Crédits ajustés	
Basisallocaties	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
(1)							(8)
Investeringsuitgaven betreffende de informatica	02	01	74.22.04	lim	+ 7 + 7	7 7	0
Totalen voor het programma 14.02.0 en voor de organisatieafdeling 14-02				lim	+ 1 175 + 1 175 + 1 175	1 175 1 175 1 175	
- Geraamde betalingen							
AFDELING 54							
DIRECTIE-GENERAAL ONTWIKKELINGS SAMENWERKING EN HUMANITAIRE HULP (D.G.D.)							
1 Landenprogramma's							
ORGANIEK FONDS							
Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid							
- Saldo op 1 januari				25 819	+ 4 495	30 314	
- Vastleggingsmachtiging				17 500	—	17 500	
- Ontvangsten van het lopend jaar				15 826	—	15 826	
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar				17 500	—	17 500	
				41 645	+ 4 495	46 140	
10 Belgische Technische Coöperatie (BTC)							
Dekking van de beheerskosten van de BTC	54	10	31.22.22	lim	—	22 483 22 483	1
Junior Programma van de Belgische ontwikkelings-samenwerking (cf. art. 2.14.6 van de Algemene uitgavenbegroting)	54	10	35.60.71	lim	—	1 100 3 600	3
Dekking operationele kosten van de BTC en bevoor-rading van de medebeheerde of door de partner beheerde rekeningen (cf. art. 2.14.12 en 2.14.15 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54	10	54.52.02	lim	- 17 000 - 17 000	183 000 183 000	3
Relanceplan in de Kivu-regio	54	10	54.52.03	lim	—	10 000 5 000	3

14 FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING				(X 1 000 EUR)		14 SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
ORGANISATIE-AFDELINGEN						DIVISIONS ORGANIQUES			
Programma's	OA	PA	B.A. ks	Initiële kredieten 2014	Huidige aanpassing	Aangepaste kredieten 2014	CRIP	G	Programmes
Activiteiten	DO	PA	A.B. sc	Crédits initiaux	Présent ajustement	Crédits ajustés			Activités
Basisallocaties	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	Allocations de base
Begrotingshulp	54 10	54.52.45	lim	52 200 44 000	- 16 500 - 16 500	35 700 27 500	3		Aide budgétaire
11 Gedelegeerde samenwerking									
Gedelegeerde samenwerking (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 11	54.52.43	lim	30 000 30 000	— —	30 000 30 000	3		11 Coopération déléguée
12 Regionale programma's									
Regionale samenwerking (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 12	54.52.47	lim	10 000 9 000	- 3 350 - 3 350	6 650 5 650	3		Coopération déléguée (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
14 Staatsleningen									12 Programmes régionaux
Leningen aan vreemde staten (cf. art. 2.14.14 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 14	84.15.44	lim	50 000 16 000	— —	50 000 16 000	1		Coopération régionale (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
15 Programma's van de civiele maatschappij in de partnerlanden									14 Prêts d'Etat
Partnerschapsprojecten met de gouvernementale samenwerking (cf. art. 2.14.6 en 2.14.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 15	35.60.73	lim	4 000 4 160	— —	4 000 4 160	3		Prêts à des états étrangers (cf. art. 2.14.14 du Budget général des dépenses)
Samenwerking met lokale organisaties van de civiele maatschappij (cf. art. 2.14.6 van de Algem. Uitgavenbegroting)	54 15	35.60.74	lim	4 000 4 000	— —	4 000 4 000	3		15 Programmes de la société civile dans les pays partenaires
16 Maatschappijopbouw en goed bestuur									Projets de partenariat avec la coopération gouvernementale (cf. art. 2.14.6 et 2.14.10 du Budget général des dépenses)
Maatschappijopbouw en goed bestuur (cf. art. 2.14.6 van de Algem. Uitgavenbegroting)	54 16	35.60.49	lim	14 100 11 850	- 3 150 - 3 150	10 950 8 700	3		Coopération avec des organisations locales de la société civile (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
17 Belgisch fonds voor de Voedselzekerheid									16 Consolidation de la société et bonne gouvernance
Activiteiten van het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid (cf. art. 2.14.6, 2.14.9 en 2.14.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 17	35.60.50	fon	17 500 15 750	— —	17 500 15 750	3		Consolidation de la société et bonne gouvernance (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
									17 Fonds belge pour la sécurité alimentaire
									Activités du Fonds belge pour la sécurité alimentaire (cf. art. 2.14.6, 2.14.9 et 2.14.10 du Budget général des dépenses)

14 FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING					14 SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT				
ORGANISATIE-AFDELINGEN					(X 1.000 EUR)				
Programma's	OA	PA	B.A.	ks	Initiële kredieten 2014	Huidige aanpassing	Aangepaste kredieten 2014	CRIP	G
Activiteiten	DO	PA	A.B.	sc	Crédits initiaux	Présent ajustement	Crédits ajustés		
Basisallocaties	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(1)									(9)
Aanvullende programma's bij het Belgisch Fonds voor de voedselzekerheid (cf. art. 2.14.6 en 2.14.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 17	35.60.51		lim	12 000 9 500	— —	12 000 9 500		3
Totaal voor het programma 14.54.1				lim	409 883 359 593 17 500 15 750	- 40 000 - 40 000 — —	369 883 319 593 17 500 15 750		
Totaal vastleggingen vereffeningen				fon	427 383 375 343	- 40 000 - 40 000	387 383 335 343		
- Geraamde betalingen					375 343	- 40 000	335 343		
- Saldo van het organiek fonds op 31 december ...					25 895	+ 4 495	30 390		
3 Multilaterale samenwerking								C	3
31 Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's	54 31	35.40.02		lim	— 97 000	— —	— 97 000		
Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (met uitzondering van de onderzoeksprogramma's inzake landbouw, de ontwikkelingsbanken en de humanitaire organisaties) (cf. art. 2.14.6 en 2.14.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)					—	—	—		
Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de OESO en aan andere niet partnerorganisaties (cf. art. 2.14.6 en 2.14.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 31	35.40.03		lim	— 1 310	— —	— 1 310	C	3
32 Vrijwillige bijdragen voor onderzoek en ontwikkeling									
Vrijwillige meerjarige bijdragen aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van de lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten (cf. 2.14.6 en 2.14.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 32	35.40.06		lim	— 9 097	— —	— 9 097	RC	3

14 FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

(X 1 000 EUR)

ORGANISATIE-AFDELINGEN				14 SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT				DIVISIONS ORGANIQUES	
Programma's	OA	PA	B.A.	ks	Intiële kredieten 2014 Crédits initiaux	Huidige aanpassing Présent ajustement	Aangepaste kredieten 2014 Crédits ajustés	CRIP	G
Activiteiten	DO	PA	A.B.	sc	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Basisallocaties	(2)	(3)							(9)
(1)									
33 Bijdragen aan ontwikkelingsbanken									33 Contributions aux banques de développement
Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de Bretton Woods instellingen en aan ontwikkelingsbanken (cf. art. 2.14.6 en 2.14.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 33	35.40.08	lim		600 8 500	— —	600 8 500	C	3
Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 33	54.42.07	lim		90 000 38 084	— —	90 000 38 084	C	3
Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie	54 33	54.42.09	lim		358 650 119 550	— —	358 650 119 550	C	3
Multilaterale schuldkwijtschelding (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 33	54.42.11	lim		— 22 601	— —	— 22 601	C	1
Deelname van België aan de kapitaalsverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en van de Internationale Bank voor Mederobouw en Ontwikkeling (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 33	84.23.06	lim		— 12 221	— —	— 12 221	3	3
34 Verplichte bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's									34 Contributions obligatoires aux programmes de développement
Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds	54 34	35.10.09	lim		109 430 109 430	— —	109 430 109 430	C	3
Verplichte bijdragen aan gespecialiseerde instellingen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 34	35.40.10	lim		15 162 15 162	— —	15 162 15 162	C	3
Multilaterale milieuvrienden (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 34	35.40.11	lim		106 182 38 174	+ 40 000 + 40 000	146 182 78 174	RC	3
Missie van de U.N.O. in Congo (DRC) (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 34	35.40.20	lim		11 000 11 000	— —	11 000 11 000	C	3
Internationaal Straftribunaal voor Rwanda en Internationaal Residueel Mechanisme (cf. art. 2.14.6 van de Algemene uitgavenbegroting)	54 34	35.40.21	lim		900 900	— —	900 900	C	3

14 FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

(X 1 000 EUR)

14 SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

ORGANISATIE-AFDELINGEN				DIVISIONS ORGANIQUES								
Programma's		OA	PA	B.A.	ks	Initiële kredieten 2014	Huidige aanpassing	Aangepaste kredieten 2014	CRIP	G	Programmes	Activités
Basissalloctaties		DO	PA	A.B.	sc	Crédits initiaux	Présent ajustement	Crédits ajustés			Allocations de base	
(1)		(2)		(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
Aandeel van België in het Europees Ontwikkelings-fonds. Interventies via de Europese Investerings-bank		54	34	54.12.24	lim	5 708 5 708	— —	5 708 5 708	C	3	Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement. Interventions par la voie de la Banque Européenne d'Investissement	
Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)		54	34	54.42.25	lim	— 8 000	— —	— 8 000	C	3	Fonds International de Développement Agricole (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)	
35 Multilateraal personeel											35 Personnel multilatéral	
Multilateraal samenwerkingspersoneel (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)		54	35	35.60.11	lim	7 875 7 875	— —	7 875 7 875	C	3	Personnel de coopération multilatérale (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)	
36 Diversen											36 Divers	
Internationale organisaties (betoelaging van de functioneringskosten te Brussel)		54	36	35.40.18	lim	190 190	— —	190 190	C	1	Organisations internationales (subsidiation des frais de fonctionnement à Bruxelles)	
(cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)											(cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)	
Totaal voor het programma 14.54.3					lim	705 697 504 802 504 802	+ 40 000 + 40 000 + 40 000	745 697 544 802 544 802			Totaux pour le programme 14.54.3	
- Geraamde betalingen											- Paiements estimés	
Totaal voor de organisatieafdeling 14-54					lim		— — — —				Totaux pour la division organique 14-54	
Totaal vastleggingen vereffeningen					fon						totaux engagements liquidations	
- Geraamde betalingen											- Paiements estimés	
TOTAAL VOOR DE BEGROTING 14					lim		+ 2 263 + 2 263				TOTAUX POUR LE BUDGET 14	
totaal vastleggingen vereffeningen					fon		— — —				totaux engagements liquidations	
- Geraamde betalingen							+ 2 263 + 2 263 + 2 263				- Paiements estimés	